

## **POLIS ACTUANDO SEVERAMENTE CONTRA DROGADICCION**

### **HOPI DETENCION A CAY**

Pabien na Cuerpo Policial

## **Ladron hortando den tiendanan den caya captá pa camara**



Ladronnan ta sigui cu nan fechorianan. Tur hende sa cu no tin placa! Pero ladronia no ta e solucion. Un homber cu tabata horta den tiendanan den caya por fin a wordo capta riba camara! Den fin di aña mester tira bon bista! Poco poco ta desenmascara e antisocialnan akil!

**Hilyanne Croes**

**Reina di Dande 2013**

**Edjean Semeleer**

**Rey di reynan di Dande  
2013**

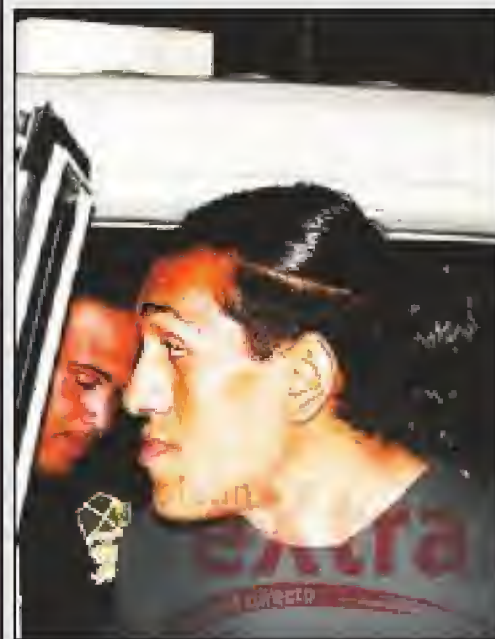


**Un pabien tambe na Danilo Vrolijk como Rey di Dande 2013**  
pero lamentablemente nos no a ricibi su potret!

**INVITACION:**

**MEP TA TIRA PAGARA  
AWE DIALUNA 30  
DECEMBER 6'OR  
ATARDI**

## **Mas detencion durante Preventief Fouilleren na altura di Budweiser Bar**



## **Hoben Van der Linden deteni na Kamay**

El'a huy algun dia  
prome di Centro di  
Rehabilitacion



## **Dos homber deteni durante Preventief Fouilleren**

*Si bo ta pensa  
di cumpra  
droga ariba  
caya, cuidao,  
bo por keda  
aresta!*





## Brandweer a bay Moko pa un candela di sushi



--Diadomingo madruga den careda di 1:40 Brandweer mester a sali pa bay atende cu un candela di sushi. E ta un mondi cu nan a roza

patras di un cas. E sushi a wordo acumula y cendi na candela. E problema tabata cu e huma tabata keda molestia un bisña eybanda.

Despues di a trata na horta klapchi for di un container,

## A detene un mucha y un homber grandi y un otro mucha a logra huy



--Diadomingo madruga pa mas o menos 2'or y mey, polis di Noord a wordo manda cu urgencia na e container di klapchi dilanti Boutique Giselle na Noord. Personanan cu tabata cuida e container a nota cu tin tres persona purbando di horta den e container di klapchi. Mesora varios unidad di polis a bay na e sitio y a mira cu un di e personanan a keda para y dos a purba huy. Polis mesora a detene esun cu a keda para y a core tras di e otro dosnan. Nan a logra gara un di e ladronnan mas y e otro si a huy. E dosnan cu a keda deteni tabata un homber adulto y un mucha homber basta hoben. Mesora a pidi pa transportwagen di polis pa buscanan. Uno a wordo transporta cu e transportwagen y e otro a bay den patruya di polis. Na e sitio polis a bin topa cu varios saco di paña y tas. Tambe a haya un sker di corta hero. Tur e articulonnan aki a keda confisca. E tres personanan aki cu a bay cu e intencion di horta klapchi a faya, pasobra mayoria di container di klapchi tin personanan ta cuida nan. Esaki, mirando cu añanan anterior e bendedornan di klapchi hopi biaha a bira victima di ladronia.





Otro asesinato na Curaçao!

## Homber hinca, matá a cay riba Brionplein

-- E siman di Pasco no a cera ainda cu morto ta sigui cay na Curaçao. E caso mas recien ta diabierna atardi ora un homber a hinca un otro dilanti un tienda y e victima a cana bay cay riba Brionplein. E victima ta un Jamaiquino. E identidad di e agresor no ta conoci. E victima a wordo hiba hospital unda

el'a fayece. Esaki ta segun nos e di 4 victima di crimen den un siman. Ta duna indicacion cu Curaçao ta keda cu problema riba seguridad y pa cual Aruba no ta mucho leu, ya cu e siman aki mes a sosode un tiramento cu morto na Madiki. Polis di Curaçao a confirma e ultimo caso aki.

## Nos a capta Leo den paranda



**LA TRATTORIA EL FARO BLANCO RESTAURANT**

La Trattoria El Faro Blanco Restaurant  
Situated right next to the California Lighthouse  
Tel: 586-0786 | 586-0787

is looking for a

**Waiter / Waitress**  
REQUIREMENTS

- At least 2 years of experience
- Understands the service industry and is able to consistently and gracefully offer the highest quality service in a high-volume setting
- Strong Team player
- Has a passion for enhancing customer experience
- Willing to work flexible hours including split
- Ability to communicate in English
- Knowledge of Italian cuisine
- Knowledge in beverages
- Able to prioritize tasks and focus on guest needs first
- Resident or valid working permit

Email: [faroblanco@setameLaw](mailto:faroblanco@setameLaw)  
La Trattoria El Faro Blanco Restaurant

## Trahador di Ritz Carlton herida durante ora di trabao



--Diasabra anochi Ambulance a bay cu urgencia pa Ritz Carlton. Un trahador a herida su mes malamente cu un machine. Ambulance na yegada a constata cu e

situacion no tabata manera nan a meld. E persona tabata tin unicamente un corta chikito y rasca. Ambulance a atende e trahador na e sitio mes.



# Mas detencion durante Preventief Fouilleren na altura di Budweiser Bar

Si bo ta pensa di cumpra y usa droga riba caya, bo ta 'gewaarschuwd'



--Diasabra madruga algo prome cu 1'or autoridad a etene cuatro homber na altura di Budweiser Bar. Polis ta encarga cu 'Preventief Fouilleren'. E personanan aki tabata na altura di Budweiser Bar na momento cu Polis a pasa y a bay controla nan. Polis a haya sakitonan di Marihuana pa bende. Tambe cocaina y piedra. E personanan aki tabata tin equis cantidad di placa cu nan y tambe dollars, indicando claramente cu nan ta bende. Tur a keda deteni y transporta pa warda. Un bon iniciativa por bisa di parti di autoridad, pasobra den e controlenan aki por haya arma di candela tambe.

# Hoben Van der Linden deteni na Kamay

El'a huy algun dia prome di Centro di Rehabilitacion



--Diadomingo madruga Polis di Noord a wordo informa cu e hoben Jerrick v/d Linden lo ta na un cas na Kamay. Mesora patruya a sali pa e adres y bingo. E hoben a keda

deteni y transporta pa warda di Shaba. Na su yegada na warda e tabata manera hostina, ya cu e no tabata contento cu el'a wordo gara.

**Scientific Beauty Spa**  
 Belleza y Salud

**Facial**
**Corporal**

**Olga Wever**

De La Sallestraat # 43B  
 Oranjestad, Aruba.  
 Tel: 588-0008 Cell: 593-3380  
[scientificbeautyspa@hotmail.com](mailto:scientificbeautyspa@hotmail.com)

**Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.**

**Tratamiento efectivos**

- \* Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- \* Eliminacion de acne con laser.
- \* Eliminacion de manchas.
- \* Rejuvenecimiento facial con RF.
- \* Revitalizacion facial.
- \* Maquillaje permanente.





# TROP

## CLUB & CASINO

PRESENTS

# New Year Eve

## SESSIONS 2014

**Tuesday December 31st**

**From 8pm to 2am**

Live performances from

**3SOM featuring OFO ESCUDERO**

**Busters Sports Bar & Grille**

General admission **FREE**

Happy Hour 8pm-10pm & 12am-2am

Champagne toast at midnight

Passed Hors d'oeuvres

Party Favors

**Balloon drop with over**

**\$1,500 in cash and prizes**

For more information contact us at

**5279174 or 5279164**

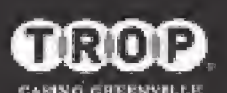
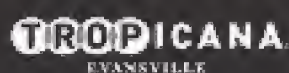


# TROP

CLUB & CASINO

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248  
Aruba, Dutch Caribbean  
[troparuba.com](http://troparuba.com)

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS | [TROPICANACASINOS.COM](http://TROPICANACASINOS.COM)



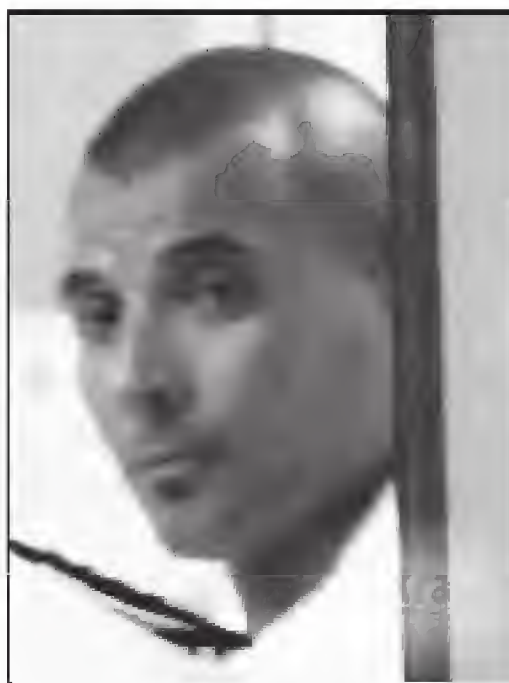


## Dos homber deteni durante Preventief Fouilleren

Si bo ta pensa di cumpra droga ariba caya, cuidao, bo por keda aresta!



--Diasabra anochi y algun dia prome caba, autoridad a tira control na area potencial y conoci pa bendemento di droga. Di e dos hombernan aki uno ta un turista. Ambos a wordo controla den area di Panaderia Moderna. Autoridad a haya substancia parecido na droga y a detene ambos. Tur dos a wordo hiba Warda di Shaba.



**ABO por ta e siguiente imagen pa MISS TEEN ARUBA 2014, representando un prestigioso salon di beyeza! Esaki ta BO oportunidad! Pa bo ta un aspirante pa ta e imagen nobo ta facil!**

ABO por ta e siguiente imagen pa MISS TEEN ARUBA 2014, representando un prestigioso salon di beyeza! Esaki ta BO oportunidad! Pa bo ta un aspirante pa ta e imagen nobo ta facil!

Bo mester posee e siguiente requisitonan!

1. Edad entre 15 pa 19 aña.
2. Estatura minimo di 1.70 meter.
3. Dispuesto pa traha riba e curpa y condicion fisico.
4. Ta un bon role-model y ta disciplina cu bo estudio!

Pa e casting y mas informacion por yama 582-0110 of 592-4478!



**RISBELLA**  
BEAUTY SALON

Iris Acasio  
Estilista

Masajes, Corte, Blow, Manicure,  
Pedicure, Depilación, Uñas Acrilicas,  
Extensiones de Pestañas y Cabello.

Caya Betico Groes # 77 Local -2  
Tel: (297) 7412509, Aruba-Oranjestad



### KAIROS BOUTIQUE & RISBELLA BEAUTY SALON

Kairos Boutique cu su style unico y diferente enfoca pa bisti henter e famia; e ta ofrecebo un coleccion nobo unico y selecciona, acaba di ricibi e coleccion nobo di zapato, cartera, tas y accesorionan y hopi mas. Kairos Boutique specializa pa bisti a la moda pa cabayeros, damas y muchanan y si bo ta pensa di un cambio di look unda mas pa bay si no den

#### RISBELLA BEAUTY SALON:

Cu ta ofrecebo un servio completo di lavado, blowers, keratina, manicure, pedicure, huña acrilica y hopi mas.

Si bo kier un cambio di look pasa na Risbella Beauty Salon y puntra pa e package navideño.

KAIROS BOUTIQUE & RISBELLA BEAUTY SALON ta situa den Caya G.F.B.C #77 LOCAL 1/2 FRENTE ANGELO. Tel: 583-5704

**Kairos Boutique & Risbella Beauty Salon** pa un bida diferente, un cambio diferente.



**KAIROS**  
BOUTIQUE

*Pasión por el buen vestir...*



**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY  
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS.20.-

LADIES - AFLS.25.- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



## Hoben bao influencia di droga tabata tira piedra ariba autonan



--Diasabra den oranan di atardi despues di 5'or, polis a bay na e rotonde na altura di Cas di Partido, pero no a encontra e hoben. Segun hende nan e tabata tira piedra y manda mas obheto ariba autonan. Te hasta e causa destruccion na un auto. Dilanti APA nan a topa e hoben, full haltu y straño. Den su poder e tabata tin un sker. Segun nos por a comprende ta un droga straño el'a usa y cu no ta prome biaha. El'a wordo deteni y hiba warda.



**Celebra Pasco**  
cu un Prestamo pa Auto di  
Banco di Caribe

- 8% (8.40% APR)
- Pakete di seguro atractivo
- Guia Financiero

*Chens pa GANA  
un di e 5 regalonan fabuloso!*

Pa mas informacion yama 523-2250 of  
pasa cerca nos na Vondellaan 31



BANCO DI CARIBE



## MENSAHE DI FIN DI AÑA DI LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES



Na final di aña 2013, mi kier tuma tempo un biaha mas pa gradici tur esnan cu a sostene mi durante e campaña electoral. Tur esnan cu a deposita nan confianza den mi y den nos partido, tur mi coleganan di partido, presidentenan di directiva, miembronan di directiva, di YEGA, di Forza Femenino Grace, campañadornan y especialmente mi famia cu a sacrifica hopi. Danki na boso sosten un biaha mas mi tin e honor di representa pueblo di Aruba den Parlamento y e biaha aki encabezando un team dinamico di 7 parlamentario cu ta haciendo un trabao sublime. Asina tambe recuperando e confianza bek di nos partido, poco poco pero sigur. Berdad cosnan no ta facil na Aruba. Tin hopi hende cu no tin suficiente pa por sobrevivir, famianan cu ta biba literalmente den scuridad, pasobra nan no por paga nan cuenta di coriente; famianan cu no tin cu kico pa pone pan riba mesa pa nan yiunan; hobennan cu no por haya un empleo; cuido di salud cu ta laga di desea; grandinan cu no tin un cuido digno. Pero nos no mester perde speranza, ni fe. Fe no kier meen cu cosnan lo no bay malo nunca; fe kier meen cu apesar cu cosnan bay malo, nos sa cu e lo no dura largo, nos sa cu tin un solucion pe. Dios tin plannan grandi cu Aruba, y talvez nos mester pasa un tempo ainda den malo, pero tin cosnan grandi pa Aruba nos dilanti. Mescos cu bo, mi tambe ta desea di mira e dia cu nos muchanan por lanta den un ambiente di amor

y cariño, sin abuso sexual. Cu nos hobennan por tin oportunidad di estudio di calidad y mas oportunidad di empleo. Cu mamanan soltera por haya e oportunidad pa desaroya nan mes y hiba nan yiunan padilanti. Cu famianan por haya mas sosten y tempo pa dedica na nan famia. Cu nos grandinan por haya un cuido digno, cu nan merece. Cu nos por biba den un comunidad mas husto, cu ta muestra mas respet pa otro, sin tanto odio y rencor y division. Pesey mi ta ripiti, nos no mester perde confianza, ni con malo cos por muestra awe. Y den esaki bo por conta cu mi y bo por conta cu nos partido Movimiento Electoral di Pueblo. Nos t'ey pa bo, nos ta comprende den kico bo ta pasando y nos ta sigui lucha pa por hiba abo padilanti. Y nos sa cu lo no ta facil, pero ta pesey nos t'ey, pa durante bon y mal tempo sali na bo vanguardia. Mi ta spera cu bo por pasa e dianan di fiesta aki den harmonia y felicidad cu bo sernan keri. Esnan cu a perde un ser keri, mi ta desea forza. Tin e siguranza cu bo ser keri ta na un mihor lugar awor y mi ta spera cu bunita recuerdo di bo ser keri por dunabo e forza cu bo mester den e dianan aki.

Mi ta desea cada ciudadano di nos pais un feliz y prospero aña 2014 y mas importante yen di salud y cu nos bon Dios drama su bendicion den cada hogar, y yene cu paz, harmonia y felicidad. Bon aña 2014.



# Matrimonio di Nicaulis Aliey y José Escalona

Cu musiconan di Maracaibo, Bon Amigo di Aruba!



Entre e musiconan tabata un ruman di Nicaulis cu tambe ta musico profesional. Despues di e ceremonia na misa, tabata tin un almuerzo pa e invitadonan caminda naturalmente tabata tin hopi amigo musico. Nos por a topa cu Miguel Gonzales y Juvert Ulacio cu tambe tabata na Aruba cu La Cuadra Venezolana. No tabata tin falta di musica pa baila y e almuerzo 'dansant' a dura te oranan laat. Otro siman Nicaulis y José ta viaha pa Lincoln, Nebraska caminda Nicaulis ta trahando riba su doctorado den musica cu un beca completo di Universidad di Nebraska y José lo tuma diferente curso cu lo yud'e den su carera como director di orkestra sinfonica. Nos ta manda palabranan di felicitacion pa Nicaulis y José pa nan matrimonio y nos ta desea nan hopi exito den nan estudio. clydeharms@yahoo.com Leyenda pa e fotonan adjunto: \* E grupo aki a toca na e matrimonio. Nan ta parti di e coro y orkestra di Max Aliey. \* Nicaulis drentando e kapel cu su tata, Dr. Ney Aliey, kende tambe ta un gran musico. \* Jose y Nicaulis saliendo di misa como Señor y Señora Escalona - Aliey. \* Mama di Nicaulis ta propone un brindis. Mama di José ta na banda robez. \* Nicaulis y José cu representacion di Aruba: Milagro y Clyde Harms na man robez, Lilly Prince na man drechi



--Den un kapel chikito cu ta parti di e compleho Fundación de Niños con Cancer, den presencia di famianan y algun amigo intimo, diabierna 27 di December Nicaulis Aliey y Jose Escalona a intercambia renchi pa declara na otro nan amor sin fin y pidi bendicion di Nos Señor. Nicaulis y José ta bon conocí na Aruba como miembronan di e grupo musical La Cuadra Venezolana cu a toca gratuitamente pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation. Nicaulis tambe a toca pa Prinses Laurentien

na un restaurant na Playa Linda na fin di aña 2012. Na e servicio eclesiastico, e maestro Max Aliey, un omo di Nicaulis, a trece parti di su famoso orkestra y coro pa e interludionan musical. Cu nan voznan potente, e cuater cantantenan a zona manera un coro di opera. E grupo di apenas seis musico tabata casi mes impactante cu e ensemble completo di André Rieu. Tocando manera un orkestra sinfonico nan a deleita esnan presente cu musica tradicional di Pasco y piezanan sagrado.



## PARTICIPACION

En conexión cu dianan di fiesta, SETAR ta informa orario di Teleshopnan, SETAR Store y otro servicionan

Fecha		Orario
Diamars 31 december 2013	Tur Teleshop, SETAR Store y Repair Center	7:45 a.m. - 01:00 a.m.
Dianason 01 januari 2014	Tur Teleshop, SETAR Store y Repair Center	Sera henter dia
Diahuebs 02 januari 2014	Tur Teleshop, SETAR Store y Repair Center	Sera henter dia
Diabierna 03 januari 2014	Tur Teleshop, SETAR Store y Repair Center	Habrí orario normal

Durante e periodo menciona Telekiosk AAA y Contact Center (114, 117, 118 y 139) ta keda habri normalmente.

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un Prospero 2014



# Promenade

## CHRISTMAS MENU

### Appetizer

#### Snowball Stuffed Shrimps

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

#### Escargot a la Crème

Covered in mushroom and cheese

#### Spicy Ham in a Blanket

Ham filled with cream cheese and battered fried

#### Royal Garden Salad

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

#### Chefs Soup of the Day

### Main Course

#### Santa's Regalo

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

#### Beef Tenderloin a la Mediterranean

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

#### Pot Roast Lamb Leg

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

#### Grilled Chicken Supreme Rosato

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

#### Grouper Filet

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

### Dessert

Berry Gratin Crème Brulee

Chocolate Chip Cheese cake

Apple pie with vanilla ice cream

Dame Blanche

**Only Afl 62.50**  
**NO SERVICE CHARGE**

Season Greetings

For Reservations at the Sun Plaza  
Call: 583-8899 or 592-1580

Come and enjoy this special occasion with us.

## Hoben a fractura su pia seriamente na momento cu el'a cay cu su skateboard



-Diasabra merdia pa mas o menos 1:30 Polis di trafico a bay den Caya Ing. Roland Laclé. Prome informe nan tabata bisa cu auto a dal un persona. Na yegada di patruya di trafico, nan a constata cu esey no tabata corecto. Un hoben tabata drumi ariba acera y su skateboard banda di dje. E hoben probablemente a bay haci un maniobra cu e skateboard y a cay. Di e manera ey el'a fractura su pia robz seriamente. Ambulance a presenta y despues di e spalk e pia, a sali rumbo pa hospital cu e hoben. Skateboarding ta conoci pa tipo di accidentenan asina aki, semper usa helm y lo demas pa proteccion.

# MESTER DI PLACA?

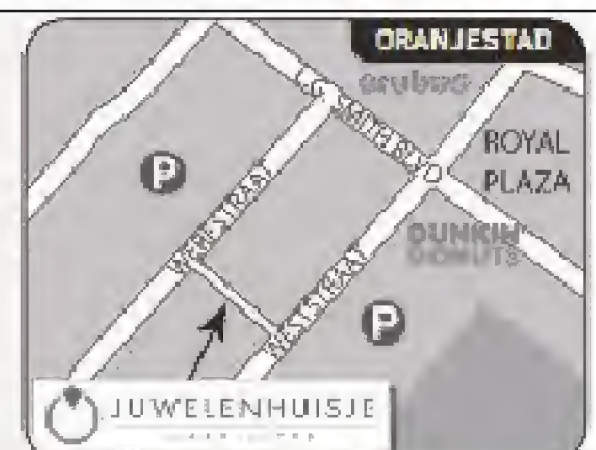
## EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





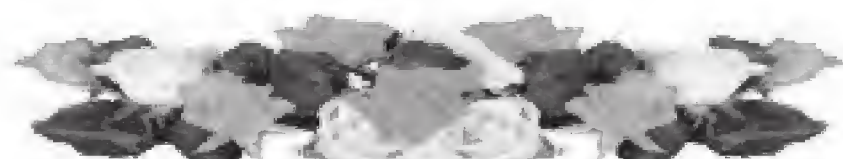
## Chauffeur bao influencia despues di a hit and run, deteni



--Diadomingo madrugada algo prome cu 2'or y mey a sosode un caso di hit and run riba e caminda di Seri Tijshi, un poco mas pabao di luznan di trafico na Drive Inn, un truck, maneha pa un homber bao influencia a pasa dal un Nissan Sentra na banda y a sigui core. Mesora esnan den e Nissan Sentra a sigui'e. Pabao di Young fellow riba e seroe nan a logra para e truck. Mesora nan a pidi pa polis. Den e Nissan Sentra tabata tin un famia. Na yegada polis mesora a detene e chauffeur di e truck. Transportwagen di polis a transport'e pa Warda di polis na Santa Cruz.



Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra



*For Beautiful Flowers*

**FantasiaFlowershop**

situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon

pa fiesta manera,

Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin

e areglo ideal pa e persona special.

**10%**





## INVITACION:

## MEP TA TIRA PAGARA DIALUNA 30 DECEMBER 6'OR ATARDI



Partido MEP kier gradici tur esnan cu a sostene MEP di un forma of otro: tur e candidatonan y nan famia, danki pa tur e sacrificionan haci. Na e 7 presidentenan di directiva y tur e miembronan di directiva, un danki pa e sosten incondicional. Na e miembronan di hala hubenil YEGA, y di Forza femenino Grace, campañadornan, militancia, sostenedornan y amigonan, boso sosten a cuminsa duna partido su forza bek. Danki na esfuerso y confianza di tur, partido MEP a cuminsa recobra forza y a crece di 5 asiento den parlamento pa 7 asiento, cu un fracción fuerte – sin duda esun mas fuerte den Parlamento di Aruba - y bon prepara, bao guia di lider di partido Evelyn Wever-Croes. Pesey ta invita un y tur pa e celebracion di fin di aña di partido MEP dialuna 30 December den oranan di atardi. Pa 6'or en punto lo tira e pagara hunto cu Café la Familia banda di Sede di MEP. Pa medio di esaki ta invita un y tur pa bin cera e aña 2013, y yama bon bini na 2014.

## 2013, Un aña grandi pa partido MEP

MEP a drenta campaña electoral bringando un forza financiero masha poderoso, cu a sa di dal partido duro den su nucleo, cumprando candidato y sostenedornan den su intento pa kibra partido. Pero nan no a logra, e nucleo tabata mas fuerte cu esey y no a permiti e forza financiero poderoso kibra partido. MEP no ta unda e mester ta ainda, pero e ta riba e bon caminda, e caminda di crecimiento. Un caminda cu a cuminsa na Augustus 2011 momento cu mr. Evelyn Wever-Croes a asumi e liderazgo di partido, a cuminsa un proceso di restructuración. E proceso aki ta uno cu ta tuma su tempo. Den 2013 a para e proceso aki, pa concentra riba campaña electoral. Awor cu esaki ta tras di lomba MEP lo sigui cu e restructuración. Partido MEP conoce awe 7 directiva di distrito: San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Noord y Playa.

Cada presidente di e directivanan ta miembro di Consejo di Partido, hunto cu directiva di partido y e candidatonan ta forma e organo cu ta tuma decision pa partido. Esaki ta e muestra mas palpable di democracia bibo y real den un partido politico. Tin deseo pa institui mas directiva y pa haya mas miembro activo y lider di bario. E estructura nobo aki di partido ta trece e partido mas cerca di e ciudadano y ya caba por mira e frutonan. Un meta importante den 2014 ta pa duna partido su propio forza financiero, pa asina e partido no ta depende di comercio. Si no tabata pa e estructura nobo di nos partido, nos lo no por a crece y recobra parti di e votonan cu nos a perde. Nos partido awor ta representa pa 7 parlamentario fuerte y bon prepara y ta realmente un orguyo pa mira e Parlamentarionan di MEP debati den Parlamento, apesar di tur contratiempo y apesar di intentonan fuerte di oponentenan pa silenciar nan.

**Danki na lider di partido,**

## Evelyn Wever-Croes

Lider di MEP a sa di trece e confianza bek den e partido, el'a sa di trece nos partido mas cerca di pueblo, el'a sa di uni yunan di e dos lidernan grandi di nos partido, y a sa di rehubenece partido cu candidatonan hoben y fuerte. Lamentablemente atakenan cruel, baho y infunda di oponentenan tabata tin nan efecto, tambe cerca nos propio sostenedornan. Atakenan cu no ta relaciona directamente cu e lider, simplemente pasobra nan no tin argumento contra e lider mes. Sin embargo partido ta convenci cu Evelyn Wever-Croes ta e mihor lider cu e partido por tin na e momentonan aki. Un persona integro y confiabel, mama, esposa, un profesional, un persona cu a sacrifica su carera y su famia pa lidera e partido, sin spera nada a cambio. Simplemente pasobra e ta determina pa haci partido MEP un biaha mas e partido mas grandi na Aruba. Y ta danki na esaki e partido a haya un bida atrobe, tin animo y tin speranza. Pero mas importante, tin confianza cu Evelyn Wever-Croes y e team di MEP, lo sa di saca nos pais di e abismo cu e ta aden. E lider di MEP no ta bon den haci promesanan falso, pero e ta e persona mihor prepara y cla pa asumi responsabilidad real pa hiba nos pais padilanti. No solamente pa su educacion como fiscalista y abogado, pero tambe pa su experiencia di mas di 20 aña di trabao den sector publico y sector priva, sin lubida añanan di trabao social y caricativo. Pero mas aun, pasobra e ta mama y esposa y sa ki dolor ta biba den nos hogarnan. Y lo yega un momento cu e gastamento di placa pa parti di e gobierno aki lo caba, y no ta bay tin formas pa cumpra fabornan. Lo no ta facil, pero na e momento ey partido MEP lidera pa Evelyn Wever-Croes ta para cla pa saca Aruba for di e abismo aki. Partido MEP ta mira atras riba hopi logro grandi den 2013. E partido no a yega ainda caminda cu e mester ta, sin embargo e ta riba e bon caminda, e caminda di crecimiento, pa haci partido MEP esun di mas grandi un biaha mas. Pesey tin hopi motibo pa celebra y abo ta keda cordialmente invita pa celebra den un gran famia, dialuna 6'or di atardi ora lo tira e pagara!

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





## Persona a bay disfruta di tocamento na Seaport y ladronnan a horta den su pickup



--Diasabra pa mas o menos 12:30 di anochi Polis di Playa a bay na parkeerplaats di Censo. Aki nan a papia cu un homber cu a mustra polis caminda nan a kibra su auto. Ariba e sienta patras e meneer aki tabata tin varios tools di trabao y un gran cantidad a wordo horta. Polis a tuma tur dato y lo pase pa recherche. Pueblo, ora bo bay Playa, waak pa no tin nada di balor visible, pasobra bo por lamental!



Pa di tantísimo biaha na cruzada di Paradera y Jaburibari:

## Dos dama a keda levemente herida den accidente



--Diasabra merdia algo prome cu 1:30 un accidente mas a sosode ariba e cruzada aki. Polis di trafico a bay cu urgencia pa e cruzada di Paradera pa Jaburibari. Na yegada nan a topa cu un Hyundai Getz y un Daihatsu. Falta di preferencia a bolbe hunga un rol aki. Ambulance a presenta pa atende ambos dama chauffeur.



# Danki

na tur donante  
pa a salba un  
bida durante

# 2013

STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

Tel: +297-587 0002

# 2014

Feliz Año Nobo



www.bloedbankaruba.aw • Facebook.com/StichtingBloedbankAruba



# Promenade

## CHRISTMAS MENU

### *Nocturnal Begins*

#### **Snowball Stuffed Shrimps**

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

#### **Escargot a la Crème**

Covered in mushroom and cheese

#### **Spicy Ham in a Blanket**

Ham filled with cream cheese and battered fried

#### **Royal Garden Salad**

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

#### **Chefs Soup of the Day**

### *Main Course*

#### **Santa's Regalo**

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

#### **Beef Tenderloin a la Mediterranean**

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

#### **Pot Roast Lamb Leg**

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

#### **Grilled Chicken Supreme Rosato**

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

#### **Grouper Fillet**

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

### *Dessert*

Berry Gratin Crème Brule

Chocolate Chip Cheese cake

Apple pie with vanilla ice cream

Dame Blanche

**Only Afl 62.50**  
**NO SERVICE CHARGE**

*Season Greetings*

For Reservations at the Sun Plaza

Call: 583-8899 or 592-1580

*Come and enjoy this special occasion with us.*

## Rey di Reynan di Dande 2013': EDJEAN SEMELEER

Rey di Dande 2013: Danilo Vrolijk

Reina di Dande 2013: Hilyann Croes

**Premio: 'Cancion Tipico':** 1. 'Tipico Macuarima' cu e Tumba: "Fiesta Anima" di Padu Lampe; 2. La Bomba' cu un Wals: "Aruba" di Rufo Wever; 3. Tipico Flamboyant' cu un Tumba: "Dalila", Composicion/Areglo: Eregino Ras.

**Premio: 'Propio Composicion':** 1. Propio Composicion: "Chopi Cho", ritmo Danza, Compositor/Cantante: Chicho Kock, Areglo: Tuyo Herrera, Acompaña pa 'Tipico Macuarima'; 2. Propio Composicion: "Rey di Mundo", ritmo Tumba lento, Composicion: Robert Maduro, Areglo: Mark Maduro, Cantante: Ruth Gaarie, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 3. Propio Composicion: "Tiro di Fin di Aña", Compositor/Areglo: Mario Kelly Jr., Cantante Darwin Gomez, Acompaña pa 'Sonido di Antaño';

**Premio: 'Tumba di Aña Nobo':** 1. Tumba di Aña Nobo: "Luz di Shelo na bo Porta": Compositor/Areglo: Danilo Vrolijk y Mark Maduro, Cantante: Danilo Vrolijk, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 2. Tumba di Aña Nobo: "E ta Zona den tur Bario": Compositor/Areglo/Cantante: Angelo Koolman, Acompaña pa 'Tipico Alegre Kadushi Largo'; 3. Tumba di Aña Nobo: "Canta Ay Nobe": Compositor/Areglista: Jaderick Croes, Cantante: Veloushka Krozendijk, Acompaña pa 'Tipico Macuarima';

**Premio: 'Rey di Reynan di Dande 2013':** EDJEAN SEMELEER, Acompaña pa 'Alma Folklorico'.

**Premio: "Reina di Dande 2013":** 1. Hilyann Croes, Acompaña pa 'Tipico Macuarima'; 2. Haidy Boekhoudt, Acompaña pa 'Paranda ta Nos'; 3. Marelene van der Linde, Acompaña pa 'Los Hermanos';

**Premio: "Rey di Dande 2013":** Danilo Vrolijk, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 2. Jason Kelly, Acompaña pa 'Tipico Alegre Kadushi Largo'; 3. Robert Maduro, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 4. Eric Ras, Acompaña pa 'Sonido di Antaño'; 5. Jair Boekhoudt, Acompaña pa 'Paranda ta Nos'.

## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599

Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



Federashon Organiza pa Representa  
Clientenan di Aruba

## FORSA ta anuncia number ganador

Alavez ta gradici tur cu a contribui

Presidente di FORSA, sr. Carlos Faarup y Directiva ta gradici un y tur cu a contribui cu nos rifa pa recauda fondo. Esaki a bay sumamente exitoso. Number ganador di 10 tabla di briyechi miyonario di Landsloterij di Curaçao a cay riba number 84 cual number ta representa e ultimo dos numbertan di

Loteria di Diario di dia 22 di December 2013. Un biaha mas un danki di curazon y nos di FORSA ta conta cu boso apoyo manera semper den futuro. Alavez presidente y directiva di FORSA ta desea henter e pueblo di Aruba hopi bendicion, feliz y un prospero 2014.

*Day Care*

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuído na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

*Situa na Sabana Grandi 9D*  
*Telefon: 585-4787 of 733-0927*



## Conocido di Polis gara a horta diesel for di truck



--Diasabra den oranan di madrugada Polis a bay den e area di Certified Mega Mall. Aki tabata tin hende ta purba horta auto. Polisnan a papia cu un security patras di Certified den Italiëstraat. El'a splica kico a pasa. Ta asina cu e homber cu nan a gara tabata hortando diesel. E otro amigo di dje tabata para na un pickup dilanti e edificio di Ibisa. Polis a detene esun cu tabata horta y a tuma declaracion di esun cu a keda para na e pickup.

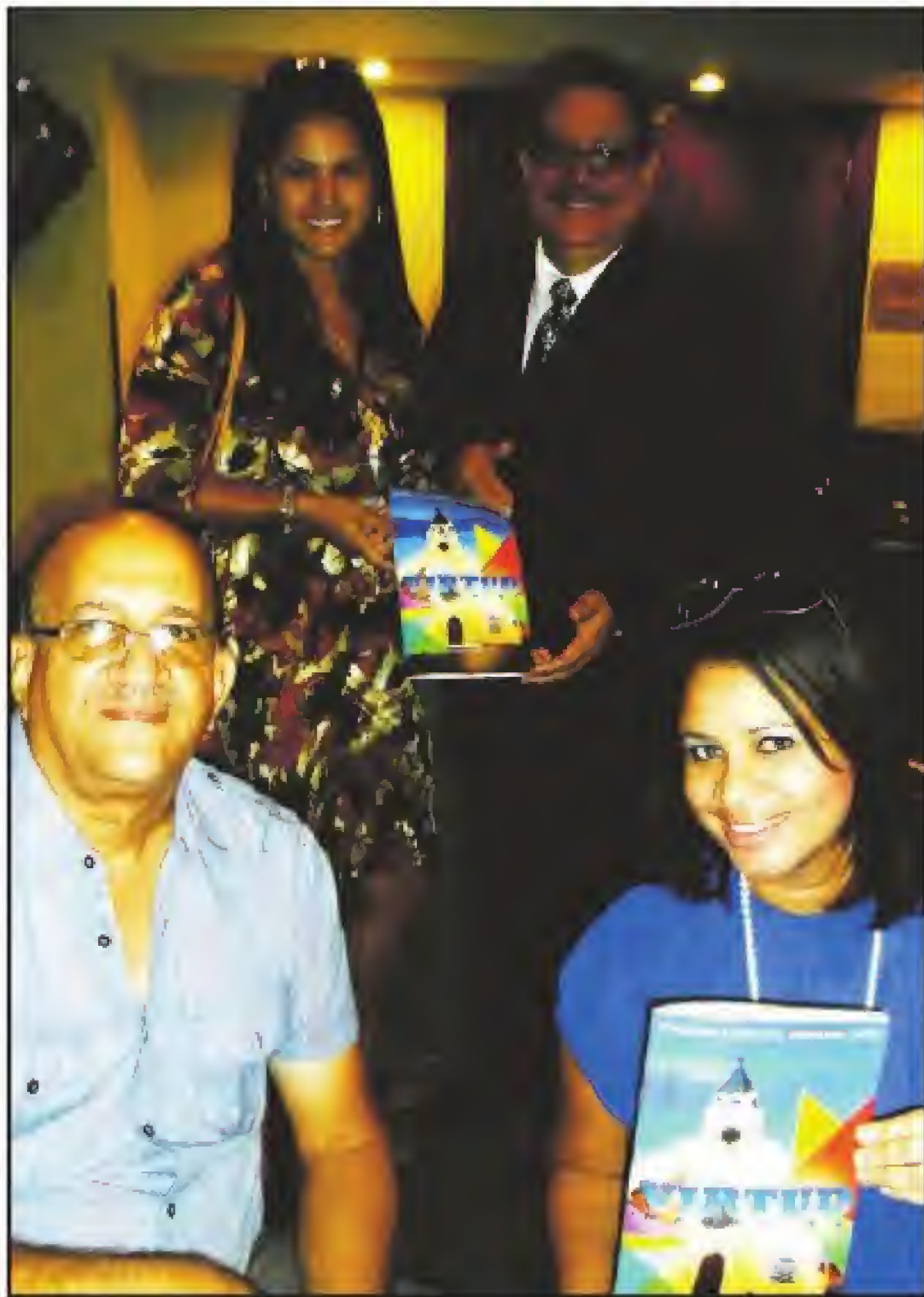
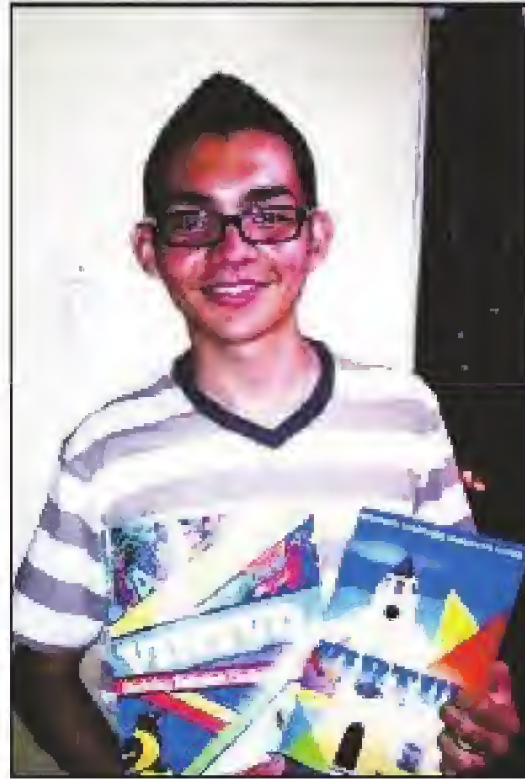
## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# VIRTUD 3 di SKOA ta riba mercado

"Siña un mucha CON pa pensa y no KICO pa pensa"



Durante Dia di Reflexion (Bezinningsdag) 2013 di SKOA, revista nr. 3 di VIRTUD a ser entrega na e mas di 800 maestro- y empleadonan. E aña aki 'Bezinningsdag' a ser teni den Ballroom di Radisson Hotel y tabata Addonsito Croes esun cu a presenta esaki. VIRTUD 3 ta contene temanan manera mensahe Navideño di Ministernan MICHELLE HOOYBOER-WINKLAAR y PAUL CROES, directora di SKOA, sra. JOSETTE DAAL, LEERPLICHT na ARUBA, PESTMENTO (Rocheline de Cuba) y pensamentonan manera: "Siña un mucha CON pa pensa y no KICO pa pensa"! SKOA ta gradici ADDONSITO CROES (docente di Aardrijkskunde SKOA) STEVEN de CUBA (Layout: SDC photography), JELIXIE BISLIP (pintura di cover), maestra RUBIA BERNABELA (Docente Papiamentu) y DARIO ARENDS (Imprenta) pa e realizacion di e tercer edicion



di e revista VIRTUD. Algun redactora di revistanan famoso na Aruba tambe a ricibi nan copia. Esnan cu ta interesa

pa haya revista VIRTUD por contact Addonsito Croes na 560-2626.

IT'S *Back AND Better* THAN EVER,  
ON A BUTTERY BRIOCHE BUN.

**BACON** LIMITED TIME ONLY  
**Portabella**  
**MELT ON BRIOCHE**



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





## Fiesta di fin di aña di STA na Club Caiquetio

-- Den fin di siman a tuma lugar un fiesta di Sindicato STA na Club Caiquetio pa asina duna un danki na tur miembro cu a duna sosten na e sindicato STA na aña 2013, cu un vez mas a muestra di a crece den 2013. Segun presidente di STA, sr. Diego de Cuba e aña 2013 tabata tin hopi cos bon y malo a sosode pero pa 2014 tin mas cos y sigur cu mester bay duna e trahador e atencion cu e merece. Di parti di Sindicato kier a duna un palabra di danki na tur miembro pa e sosten y ta desea e miembronan y e pueblo di Aruba un feliz aña 2014, yena cu hopi bendicion.





# Homber cu a horta celular di dama ta keda na sanger

## Despues cu e dama batie cu lock di stuurwiel

Diadomingo den careda di 6'or Polis di Playa ta bay Socotorowijk pa un pelea ariba caya. Mes ora na nan yegada nan ta pidi pa Ambulance, mirando cu tin un persona na suela cu sla na cabes y sangrando. Na e sitio polis a bin compronde cu e homber herida di un of otro manera lo a hinka man den e auto y horta celular di e dama. Ora e dama a hanje y a confronta e homber cu esaki cos a escala. Di un of otro manera e ta hanja e celular den carson di e homber y ta cuminsa un pelea pa kite. Den esey e dama aki a pasa man pa e tool di lock stuur y a bati e homber formalmente na cabes. E homber a bay vloer y tabata tin un kap basta bon na frenta y tabata sangra. E dama a wordo deteni y poni den boei mes ora, e homber ladron tambe a wordo geboei mirando

cu e tabata haci fastioso. Ambulance a presenta y transporta e herido pa hospital. E dama a wordo transporta pa warda na Dakota. E dama a te hasta saca un lenga pa potret.





**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064  
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Aruba

Facebook Twitter YouTube

# Latin Night @ Confession





**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
Aruba  
MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 5882064  
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

# HoneyPot Live @ Cafe Rembrandt





## Cena di Pasco di CBN Divi Impact campeon 7-8 y CBN Postobon sub-campeon 11-12

Diasabra ultimo, 21 di December, dos team di Centro di Bario Noord tabatin nan cena di Pasco. Esaki a tuma lugar na Centro di Bario Noord. Mayornan a percura pa haci di e anochi aki algo special.

Hungador, coach y demas famianan a pasa un rato ameno y sigur banda di a celebra e temporada dushi cu nos ta den, por mira atras ariba un temporada masha existoso. CBN Divi Impact a sali campeon di -campeonato ABBA 7-8 y CBN Postobon a sali sub-campeon ABBA 11-12. E anochi a habri cu un speech di nos dirigente general y presidente di CBN Meneer Ovito Tromp cu a felicita e muchanan y tambe a indica cu nos por ta orguyoso di tur nos teamnan. Tambe a hiba palabra Coach Boss cu ta maneha CBN Postobon y e tambe a felicita su muchanan y a gradici e mayornan. Trainingnan a bay bon y muchanan a atende e trainingnan structuralmente. Coach Boss ta haci entrega di un potret na Meneer Ovito pa ser agrega na e muraya di logro di CBN. Coach Patrick cu ta maneha CBN Divi Impact, feliz di nan logro di e dia anterior, un biaha mas ta felicita e muchanan y ta bisa e mayornan cu e ta keda conta cu nan sosten na veld. Den nomber di e mayornan Shailiny Tromp-Lee ta gradici e coachnan pa nan dedicacion y voluntarismo. Alabes pa nan aporte valioso na e desaroyo deportivo di e muchanan. Tambe e famia di e coachnan ta ser gradici pa comparti nan ser keri cu e team, sacrificando temponan familiar pa por siña e muchanan e deporte di baseball. Como muestra di gratitud un recuerdo ta ser entrega na e manager y coachnan di team. Un palabra di gradicimento special y tur bon deseo ta bay tambe na Staf y personal di Postobon y Divi Impact cu ta e dos sponsornan di e teamnan menciona. Tur team y e famia grandi di Centro di Bario Noord ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero 2014. Corda ban poco poco riba caretera y duna e temporada dushi aki su berdadero significacion. Bon Pasco y un Bon Aña. Go Eagles!



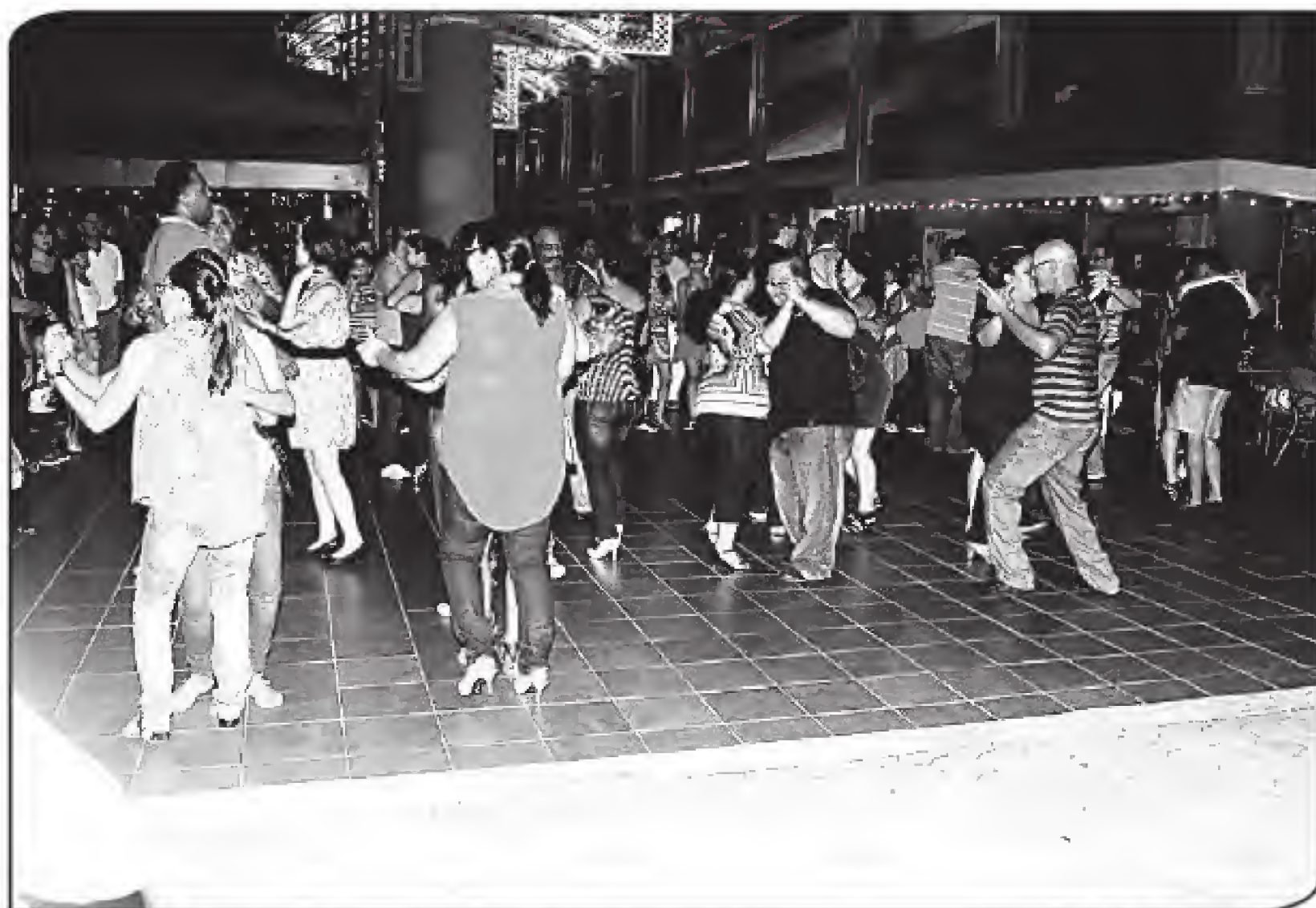


**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064  
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Aruba

Facebook Twitter

# Tsunami Live





It's the most wonderful time of the year, the season to be jolly! The Star Hair Styling is ready for you with some new offers and packages for all those wanting a new look for Xmas & New Year!

### BASIC PACKAGE:

Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

- Short hair at Awg 45,-
- Medium at Awg 55,-
- Long at Awg 65,-

### PREMIUM PACKAGES:

#1 Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

- Short hair at Awg 100,-
- Medium at Awg 110,-
- Long at Awg 120,-

#2 Wash, Cut, Blow, Full Hair Color (OR) Full Hair Highlights & Moroccan Oil Treatment!

- Short hair Awg 100,-
- Medium Awg 120,-
- Long Awg 140,-

#3 Wash, Cut, Blow, Full Hair Highlights + Full Hair Color & Moroccan Oil Treatment only:

- Short hair at Awg 180,-
- Medium at Awg 200,-
- Long at Awg 225,-

### HOLIDAY ULTRA PREMIUM PACKAGE:

Full Hair Color + Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!

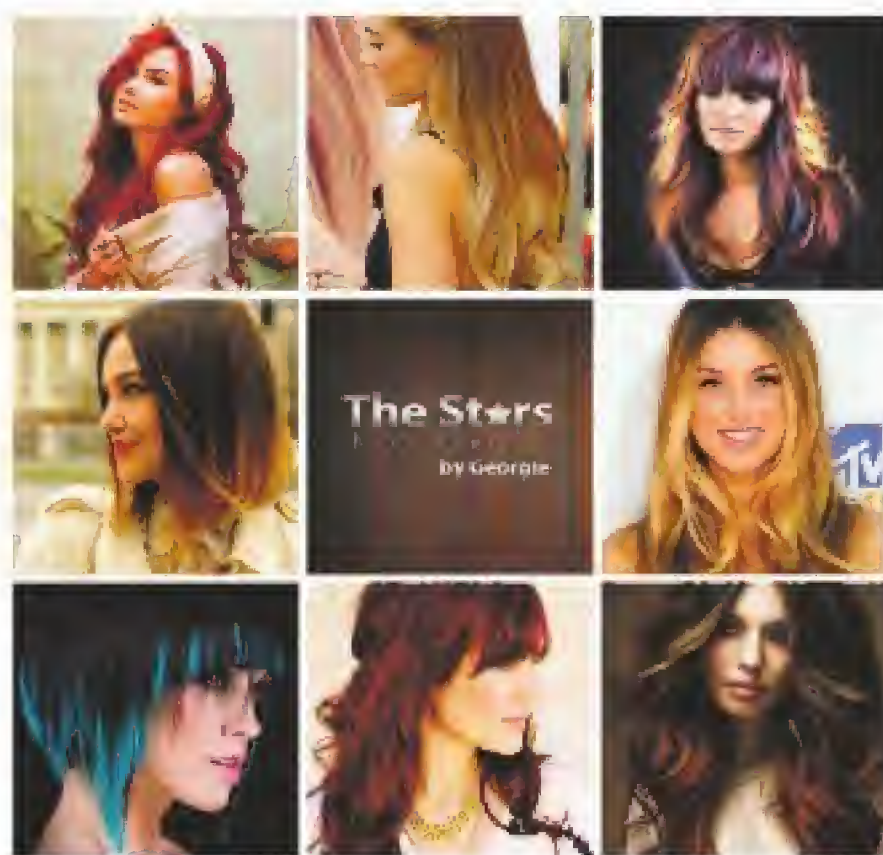
- Short hair at Awg 245,-
- Medium at Awg 265,-
- Long at Awg 285,-

\* Offer valid for the whole month of December 2013.

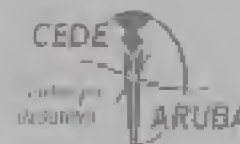
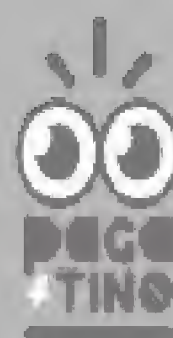
\* Price excludes 1.5% BBO.

\* For appointments please call 582-0600 or 582-0002

\* Afterhours 593-9000



# PARA DURO RIBA BO DECISION



Pa medio di esaki Comision Drecha Misa ta participa cu despues di evaluacion di nan accion pa recauda fondo a dicidi di pospone e rifa di auto cu lo mester a tuma lugar dia

22 di December 2013 pa dia 18 di Maart 2014 tentativamente.

Ta pidi tur cu a cumpra ticket pa warda esaki bon.

Tambe ta suplica tur rebendedor pa tuma contacto cu Comision pronto pa caba di formalisa e administracion.

Comision ta pidi dispensa pa tur inconveniencia y ta gradici un y tur cu a coopera te awor cu nan.

Si tin hende cu kier yuda bende of cumpra buki di e rifa, por fabor tuma contacto cu un miembro di Comision via e cel# 5620822.

Masha danki di antemano.

## Dominican Republic

### TANGO tours Christmas to Enjoy

**The Best Price** PRICE IN FLORINS NOT INCLUDE AIRPORT TAXES

Boca Chica & Santo Domingo	Puerto Plata & Santo Domingo	Rancho & Santo Domingo
8 Days 7 Nights <b>AWG 1680</b> Child 995	8 Days 7 Nights <b>AWG 1780</b> Child 1075	8 Days 7 Nights <b>AWG 1969</b> Child 1165
AIRFARE TRANSFERS ALL INCLUSIVE CHRISTMAS DINNER INCLUDED	AIRFARE TRANSFERS ALL INCLUSIVE CHRISTMAS DINNER INCLUDED	AIRFARE TRANSFERS BREAKFAST CHRISTMAS DINNER INCLUDED

MORE INFORMATION CALL OUR TELEPHONES: 00297-5885097 / 5825097

PRICE ARE IN CASH. SUBJECT TO CHANGES AND PENALTIES. GENERAL CONDITIONS AND RULES APPLY.

Certified Mega Mall L.G. Smith 150 Aruba  
www.arubatangotours.com tangoparuba@sefarnet.aw

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



## "Go Fast Cycling Team a tene su evento anual di reconocimiento y aprecio pa e partnernan den ciclismo".

Diabierna ultimo Go Fast Cycling Team a invita tur team di ciclismo y otro partner pa bini hunto pa celebra e culminacion di un otro temporada exitoso di ciclismo, y alaves pa brinda pa un bon comienso di e temporada nobo di ciclismo 2014.

Di e forma aki e presidente di Go Fast Cycling Team, sr. Omar Tromp a hiba palabra felicitando tur e atletanan di Go Fast Cycling Team cu nan logronan durante 2013. Tambe a duna un reconocimiento na e mayornan pa nan involucimentodenedeporte. Di mes manera a hasi entrega di un certificado di reconocimiento y aprecio na cada representante di diferente team di ciclismo di Aruba pa nan sosten y aporte continuo cu a juda na e engrandecimento di e deporte di ciclismo

durante aña 2013. E teamnan y partnernan cu a ricibi reconocimiento ta TriBike Team Aruba, San Fuego Cycling Club, Al Performance Cycling Team, Team RadioShack Aruba, Aerodynamic Cycling Team y Tribal Cycling Club, Dikke Buiken Club y Crash Test Dummies y Timeless-pixx. E federacion di ciclismo di Aruba no a presenta e anochi aki, tampoko Velocity Cycling Team y Criollo Rabbits. Tur representante di cada team a ricibi un regalo di parti di Aruba Trading NV

y Go Fast Cycling Team.

Go Fast Cycling Team ta sigui durante 2014 cu su desempeño pa cu e deporte di ciclismo organisando su caredanan anual pa mucha, Kids Bike

Jams y tambe lo tene su caredanan popular pa adulto. E team completo ta gradici comunidad di Aruba cu ta apoya e equipo y su sponsornan cu semper a sa di sostene tur

atleta. Un felis cambio di aña 2014. Cu e aña trece pa tur ciclista na Aruba, locual nan ta aspira pe, seguridad riba caminda y hopi recorrido placentero.





**Disney Recreaciones**

### Pa tur tipo di fiesta of evento 20 aña di excellencia

Dino Jump • Bumper Boats • Raspao • Popcorn  
Katuna • Balon • Pinta Cara • Magia • Payaso • Pinta Cara





**10 Modelo di Dino Jump !!!  
di NEW Carousal**







## 568-5100 / 587-5949



Panaderia Y Reposteria

# WILLYPAN

Deleite su paladar

Tel: 587- 7050 / 560 7091

Willy Pan cu variacion den cosnan dushi. Tambe nan tin pan di hamon, tamales, ayacas, buñuelos, natillas, hamon ahumado y hopi mas. Pasa na Acropolis Plaza local # 5.



### Ken por yudami haya mi famia bek?

Mi ta un cacho tefi colo blanco/geel, mas of menos 3 aña biew, rabo gekrul cu un banchi berde rond di mi nek. Mi a sali di mi cas na Noord, den becindario di Giselle, den dianan di Pasco 2013 y mi no a bini bek. Por yama e number 594-8980 si bosonan por sa unda mi ta. Mi famia ta haya mi falta masha hopi mes y mi kier pasa Aña Nobo na cas.

Por favor yudami yega cas bek. Lo tin un recompensa.



### Nestor Leon

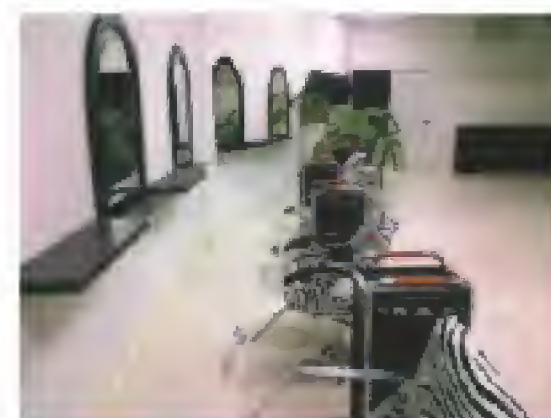
Shonnan despues di hopi ham horna, galinja yena y hopi otro cuminda di pasco ami kier sera e aña cu mi ultimo BBQ di aña. BBQ MIX pa 12,50 pa plato. Si diadomingo awor 29 December na Siribana 45a riba e caminda di Siribana pa Kadushi Largo. Lo tin lomito, porkchop tur riba grill, tambe por yama mi na 569-0131. Mi kier a desea boso nan tur un prospero aña nobo.

### Ta busca

un persona cu experiencia di crèche of stage y cu amor pa traha cu mucha di 1 pa 4 anja na un speelschool, pa mas informashon por yama 564-9002 / 585-1910.

## Topsy Beauty Parlor

Ta busca peluquero y barbero profesional pa drenta servicio inmediato.



Tambe nos ta huur stoel di estilista pa Afl 550,00 pa luna.  
Pa mas info yama 568-1801

### Nos tin solucion completo!

- TA TRAHA CAS
- TA VERF
- TA HACI RENOVACION
- CUALKIER TRABAJO NOS TA HACI PA BOSO NAN YAMA NOS PA MAS INFORMACION.

Tel: 587-1940  
Fax: 564-9280  
E-mail: luxonhighforce@outlook.com

### TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

### TA BUSCA

CAS pa cumpra di 3 camber y 2 banjo cu patio den e range di Awg. 180 pa 200 mil Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

### TA BUSCA

Persona cu por duna bijles pa e vak M.& O. (Management & Organisatie) pa klas Avond-Havo 1 Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

### TA HUUR

Cas na Nuñe US\$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801

### TA HUUR

Un cas NOBO NOBO sin muebles 3 bdrm 2 bth pa Afl 1750,00 mas borg. Pa mas info 568-1801

### TA HUUR

Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801

### TA HUUR

APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801

### TA BUSCA

un roll up/down segunda mano door pa pone dilanti porta di entrada di tienda. Single y of double. Prijs: bon prijs, barata barata Jama: 7390101 of message.

### TA BENDE

Paña di bon calidad, casi nobo

pa dama y hende homber. Bistinan pa e temporada aki y hopi mas y na bon prijs.

Pa mas informacion yama 5926951

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of 585-9500



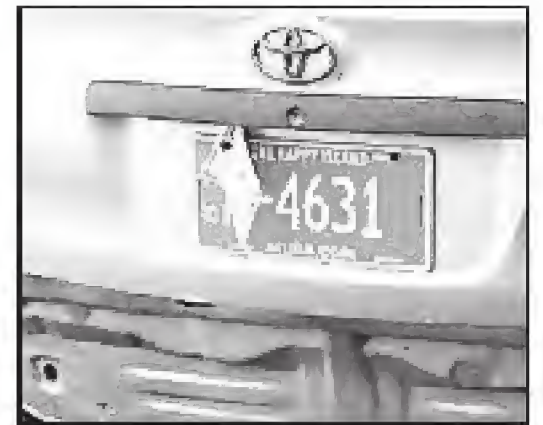
Drive for life...



# Polis a haya 2 Yaris horta na De Vuyst



Diadomingo atardi durante un vuelo rutinario e personal di e helicopter di polis a bin nota 2 Toyota Yaris recién desmantela den un area na De Vuyst, mesora a dirigi un patruya na e sitio. A bin resulta cu un di e Yarisnan ey a ser horta for di Ohmstraat diasabra y ya awe e ta completamente desmantela. Polis a confisca ambos vehiculo pa mas investigacion.



**Pa fiesta, reunion, encuentro religioso, festival.... Club Trappers.. cel:7488280**



**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
 MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5892064  
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

# 2 Face Funk @ Confession







# HOPI HENDE A PARA 6 ORA DEN RIJ DIASABRA PA BUSKA PLACHI NUMBER DI AUTO 2014..

DICON? FEBUARI TE ULTIMO FECHA  
DI PAGO Y CONTROL DI POLIS TA  
CUMINZA TE NA MAART/APRIL

## ATENCION!

Interupcion Internet Banking

Pa motibonan di mantencion di nos equiponan di comunicacion, nos servicionan di Internet Banking no ta funcionando di forma optimal.

Nos ta pidi nos discupla na tur cliente cu ta hayando nan mes confronta cu esaki y no por completa nan transaccionnan manera custumber.

Nos profesionalnan ta trahando tempo completo pa por resolve e situacion mas pronto cu ta posibel.

Nos ta recomenda clientenan haci uso di nos red di Bancomaticonan of di nos servicion di Telebanco, mientras tanto.





**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
MOBILE: +297 7542063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064  
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

# Club HIPZ





## Fiesta di fin di aña di STA na Club Caiquetio

-- Den fin di siman a tuma lugar un fiesta di Sindicato STA na Club Caiquetio pa asina duna un danki na tur miembro cu a duna sosten na e sindicato STA na aña 2013, cu un vez mas a muestra di a crece den 2013. Segun presidente di STA, sr. Diego de Cuba e aña 2013 tabata tin hopi cos bon y malo a sosode pero pa 2014 tin mas cos y sigur cu mester bay duna e trahador e atencion cu e merece. Di parti di Sindicato kier a duna un palabra di danki na tur miembro pa e sosten y ta desea e miembronan y e pueblo di Aruba un feliz aña 2014, yena cu hopi bendicion.







## CONDORITO

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

## Sorteo di dia : 27 December 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 6053	1. 8623	1. 7030	1. 9836	1. 5679 bala:
	2. 7257	2. 0691		2. 5270	Blanco
	3. 1479	3. 3769		3. 5233	
Lotto	01 - 09 - 10 - 12 - 17				
Mini Mega	04 - 12 - 18 - 16				
Mega Ball	01				
Zodiac	1. 4764 Taurus				



# CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Professional Upholstery and Matrrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di matrrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general, tambe nos ta bende corchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na [professionalupholsterygloria@hotmail.com](mailto:professionalupholsterygloria@hotmail.com)

### Bestel bo:

Pan de jamon Afl. 45,-  
Pan de jamon Afl. 25,-  
Pan de jamon Afl. 12,50,-  
Cheese balls, bolo y hopi mas  
Na cell: 5650836

## TA BENDE

KIA SPORT OPTIMA  
# 2006 TOP  
CONDICION FULL  
EQUIP AUTOMATIC  
9.500  
CELL: 5945556.

## Home Sweet Home Real Estate

Ta bende / for sale  
cas na Papilon, St.Cruz,  
3 kamer/2 baño/  
eigendom, 645m2,  
Avg: 310.000.00  
Yama: Ashna : 592-9966

## Home Sweet Home Real Estate

Ta Bende/ for sale  
cas Wayaca Residence  
3 kamer / 2 baño /  
eigendom, 316m2,  
Avg: 240.000,00  
Yama: Ashna 5929966

## MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

## TA BENDE

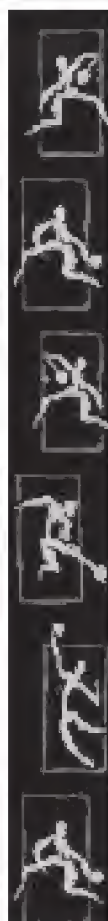
hekwerk pa porta y bentana  
y hopi kos mas

jama nos na : 5822344 /  
5619855

## Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA  
SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF  
Y MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.  
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA  
HEMCHI 5 GALON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.



Medical & Home  
Healthcare Services

**TA OFRECE DEN SU**

**DEPARTAMENTO ORTHOPEDICO**

**Un Grand Surtido di productonan  
na Prijs Economico manera:**

**Ankle, Wrist & Fore-Arm, Elbow, Clavicle  
Knee, Lumbosacral Supports, Cervical  
Collars, Pre-Post Natal Supports y tur  
productonan pa "SPORT"**

**BIN WAK NOS COLECCION GRANDI Y COMPLETO.**



Av. Milo Croes 52,  
Dakota - Aruba  
Tel. 297-582.6651  
Fax 297-582.6567

## TA HUUR

Espacio comercial na  
Sta. Cruz, banda di Blush  
Boutique. 2 espacio di  
oficina of tienda, baño y  
cushina chikito.  
Afl. 1.200.00 pa luna.  
Tel: 7390101

## TA BUSCA

MESTER URGENTE  
PA NOS CLIENTENAN  
CASITANAN PA HUUR  
TE CU 1300 ENTRE  
SANTA CRUZ Y TANKI  
LEENDERT. PA MAS  
INFO YAMA 568-1801

## TA BENDE

Zink segunda  
mano  
baha di dak  
Yama: 585-6494

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentran di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

## W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto  
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan  
Manera: Service injectors, scan auto complete,  
troubleshoot electrical problem, tune up motor  
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un  
cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



## TA BUSCA

Cantante Masculino  
pa un grupo/ ministerio  
Gospel CATOLIKO  
Por laga info na:  
[tinmester@hotmail.com](mailto:tinmester@hotmail.com)  
y mi lo tuma contacto

## TA BENDE

Un Porco Macho di raza 12  
luna bieu afl.300,--etc  
Un sienta pa cabay western  
Afl.500,--  
Un cabay jong afl.2000,--  
Un piano casi nobo  
Afl.1000,--  
Un cama di dos persona di  
palo cedro cu cabez di reki y  
corchon Afl.1000,--  
Un set di sala semi cuero  
den bon condicion afl.800,--  
Un cama di dos persona y  
corchon(bruto) Afl.400,--  
Un cama di un persona cu  
corchon Afl.300,--  
mas info:594-4953

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
 MOBILE: +297 7542063 / +297 8642063 / DESK: +297 5882064  
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

# HoneyPot Live @ Cafe Rembrandt





**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5832064  
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Aruba

YouTube Facebook Twitter

# House of Music





*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.  
“Ps. 23:1,2,3*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, tanta y wela:

## Crisma Maria Paulina



E acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 30 December 2013 pa 4’or di atardi saliendo for di Pro-Catedral San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Pro-Catedral San Francisco” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:

- diamars 31 December 2013
- diahuebs 2 Januari 2014
- diasabra 4 Januari 2014

Tur pa 7’or di anochi na Pro-Catedral San Francisco na Playa.

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.  
“Ps. 23:1,2,3*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

## Stella Wilda Williams-Winklaar



E acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 30 December 2013 pa 11’or di mainta saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico na San Nicolas.

E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*“Señor a scucha mi suplica,  
Señor a asepta mi oracion. ”  
Salmo 6:9*

A fayece cristianamente:

## Rosindo Briezen

Mihor conoci como:

“Chendo ”

\*10-03-1954 na Aruba

†27-12-2013 na Hulanda

Acto di entierro ta wordo anuncia despues



*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.” Salmo 23:1,2,3*

A fayece cristianamente:

## Ramiro Eulogio Julia

8 Maart 1942 - 24 December 2013

Ex-referee di Aruba Voetbal Bond

E acto di entierro cual ta tuma lugar Dialuna 30 di December pa 3’or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1’or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Ocean Air ta anuncia fayecimento di

## Sr. Pablo Arends

Swa y omo politico di propietario di Ocean Air

Pa motibo di luto Ocean Air lo ta sera Diabier na 3 di Januari 2014 for di 1’or di atardi.

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cefasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cefasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tumbe eyeliner y tipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta dreeha cejanan cu :  
Waxing, pincer y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## ORACION PA AYUDO PA ESUN CU NO A NACE AINDA

O, tata den cielo bo amor pa nos ta proteha nos contra maldad di diabel, mas tanto esun chikitonan sin ayudo den cu abo a duna e regalo di bida. Toca cu piedad e curazon di e hende muhernan di awendia cu ta na estado den e mundo moderno aki, du cuanan no ta pensa riba nan maternidad. Yuda nan mira cu nan ta carga den ser ta traha di bo imagen mescos cu di nan imagen mes. Si traha pa bida eterno! Core cu nan miedo, nan egoismo y duna nan un curazon di un mama berdadero. Pa nan por stima nan babynan y duna bida, cuida y tur locual nan baby mester cu ta solamente locual un mama so por duna. Nos ta pidi esaki pa medio di Hesus Cristo, bo yiu, nos dios cu ta biba y reina cu bo spirito santo. Un solo Dios pa semper!  
Amen



## Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

### Oracion pa tur 3'or di Atardi

O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus



Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonía di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo immaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonía, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

Curazon agonizante di

Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno.

Doloroso y Immaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

*"I lo e seca tur lagrima di nan wowo, y lo no existi morto mas, ni yoramento, ni selamamento ni dolor lo no existi mas. Cosnan di antes a pasa voorbij." Rev. 21:4*

Pa tur locual el'a nifica pa nos, y a bay laga nos cu bunita recuerdonan, Nos ta participa fayecimiento di nos ser stima



## Ismael Maury Florez

*Miñor conocí como "Chino"*

Hopi stima pa su esposa: Noemi y yiu

Cu hopi amor di su mayornan: Guillermo y Ibsen

Ruman stima: Elkyn y famia

Famianan stima na : Baranquilla y Bogota

Hopi aprecia pa su : Suegro y suegra

Respeto pa su: Swa(nan) y famia

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

*"Dios ta nos refugio y salvacion."*

A fayece cristianamente:



## Pablo Arends

Miñor conocí como: "Dito"

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 3 di Januari

2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## Mensahe di Divini Niño

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumannan stima. Ay cu amor y alegría y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumannan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den riqueza y luho y lubida riba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escogidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper.  
Amen

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



*"The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He makes me to lie down on green pastures.  
He leads me besides still waters. He restores my soul."  
Ps. 23:1,2*

With deep sympathy we hereby announce passing away  
of our beloved mother, sister, aunt:

**Mrs. Theresa  
Irene Reed**  
better known as:  
"Tessa"

Sunrise:  
May 24<sup>th</sup>, 1953- Sunset:  
December 21<sup>st</sup>, 2013



The funeral will take  
place on **Monday  
December 30<sup>th</sup>**, 2013

at 3 o'clock leaving the

Olive Tree Funeral Home to the Catholic cemetery in  
San Nicolas. The late Tessa will be laid out  
from 1 o'clock in the afternoon in  
the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

**Condolence address:**

The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas  
**Friday December 27<sup>th</sup>**, 2013 from 7 to 9 pm

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa."* Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento inespera di:

**Rudolf Victoire  
Antonius Tjin-  
Kon-Fat**

Cariñosamente yama:  
"Rudy" of "Opa"

10 augustus 1930 - 19 december  
2013



Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 30 di December  
pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Cristo Rey pa  
Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di  
mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

## Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi  
rumannan stima  
di henter mundo y  
Mi sirbidor chikito  
Reginald. AMI  
Divino Niño Hesus  
cu tin boso tur den  
Mi mannan chikito  
y grandi Mi ta bisa  
boso feliz ta esun  
nan cu a pone boso  
fe grandi den Mi y  
Mi Tata y Mi Mama  
Maria y tur Santo.  
Si boso pidi boso  
lo haya e gracia di  
Spirito Santo. Mas  
fe boso tin mas boso  
lo haya e gracia di  
Dios y reza e Santo  
Rosario y mas yobida  
di bendicion mundo  
lo ricibi. Pero no laga  
material y ni riqueza  
cambia boso destino  
di mundo, pasobra lo  
bay bin momentonan  
hopi dificil den  
mundo y tur caminda.  
Mi ta mira situacion  
cu Mi no por acepta  
den Mi bista cu ta  
tristo. Mi ta pidi  
boso reflexiona na  
tempo y pidi pordon.  
Cambia boso bida  
y biba mas humilde  
cu boso por. No haci  
nada di luho pa Mi,  
si boso adora Mi e  
forma di mas humilde  
cu tin, Mi curazon ta  
hopi feliz. Cu boso  
reza, canta y alaba  
y haci e procesion  
nan mas humilde,  
Mi ta keda feliz. Mi  
ta pidi boso drenta  
den Mi casnan, yuda  
nos sirbidornan den  
misanan pa loke Mi  
a traha no bay perdi,  
nos religion catolico.  
Y no laga material  
kita boso for di Mi  
y corda semper cu  
humildad boso ta  
logra Amor y Bondad  
den Mi bista Amen,  
Alleluya, Alleluya.

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi  
sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi  
bolbe haya forza. Salmo:23.1*

*Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon nos ta  
participa fayecimento cristianamente di:*



## Aniceta Dijkhoff-Quant

Mihor conoci como "Dorilia"

\*05-12-1940 †21-12-2013

Na number di:

Su Casa: Pedro Ismael Dijkhoff

Yuinan stima: Dorothy Dijkhoff & famia

Donny & Eka Dijkhoff y famia

Elvis & Coleta Dijkhoff y famia

Felix & Ruthlin Dijkhoff y famia

Jimmy & Judy Dijkhoff y famia

Roland & Louella Dijkhoff y famia

Niëto(a)nan: Gerald, Derrick, Liliana, Arthur,

Ruthmilda, Kimberly, Mallorie, Ivan, Kevin, Ju,ien,

Mary-Ann, Melisa, Jamie-Lee, Jennifer

Bisaniëto: Negusa, Q-Sherryenne, Kyzion

Rumannan: Segindino & Yolanda Quant y  
famia

Julian Quant y famia

Maria & Pedro Kock y famia

Romana & Ronald Penja y famia

Feliciano & Hermonica Quant y famia

Vicente Quant

Jorge (Coby)Quant

Franklin Benito & Zaida Geerman y famia

Carmelita Geerman y famia

Tantanen: Veneranda Hart y famia

Laurina Geerman

Catarina Geerman

Marcela Geerman

Swa: Juan Dijkhoff y famia

Cuña: Theresita Jacobs y famia

Celia Vries y famia

Amigo di cas: Cerilio Marchena

Amiga di cas: Biëlka, Lidia, Diana

Zimmerman

**Sobrina (o)nan y demas Famia:** Dijkhoff, Quant,  
Van Balen, Gomez, Petrochi, Irausquin, Ras, Hurtado,  
Wever, Maduro, Van de Berg, Arends, Stamper, Hadi,  
Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Goeloe, Wouters, Vlijt,  
Kock, Tromp, Koolman, Schwengel, Jones, ZLampe,  
Wernet, Yarzagaray, de Abreu, Ribeiro, Bomba, Jacobs,  
Croes, Simon, Gomes-Sarrao, Hart, Narranjo, Amaya,  
Marchena, Weert, Chance, Hansen, Kaersenhout,  
Vries, Jansen, v/d Biezen, Thiel, Penja, Helder,  
Geerman, Michel.

Acto di entierro lo tuma lugar awe dialuna 30 di  
December 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na misa  
Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana  
catolico na San Nicolaas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos  
por a lubida algun famia.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

☎ 585-9500



Concierto di Grupo di Betico

## Pabien Grupo di Betico cu boso 45 aña

